

Тезаурус в исследованиях Вл. А. Лукова и самарская научная филологическая школа*

О. М. Буранок, И. В. Вершинин, Т. А. Якадина

(Поволжская государственная социально-гуманитарная академия)

В данной статье рассматриваются научно-педагогическая деятельность Вл. А. Лукова и его связи с Самарской научной филологической школой. Самарских филологов и Вл. А. Лукова связывали десятилетия научного сотрудничества и личных дружеских контактов. В течение 10 лет Вл. А. Луков работал профессором-совместителем на нашей кафедре. Вл. А. Луков принимал активное участие в работе Зонального объединения литературоведов Поволжья, печатался в наших сборниках; по приглашению ректората Самарского государственного педагогического университета (ныне Поволжская государственная социально-гуманитарная академия — ПГСГА) читал спецкурсы, консультировал аспирантов нашего вуза, был оппонентом на защитах диссертаций. Самарские филологи продолжили работать в новом научном направлении, которое открыли и утвердили в науке Вл. А. Луков и Вал. А. Луков, — тезаурусный анализ литературы.

Ключевые слова: взаимодействие национальных литератур, взаимовлияние национальных литератур, тезаурус, деятельность Вл. А. Лукова, содержание образования, методологические подходы, методические подходы.

* Статья подготовлена авторами специально для нашего издания на основе опубликованного материала в «Известиях Самарского научного центра Российской академии наук» (том 16, № 2 за 2014 г.).

Specially for our journal, the article has been expanded from the original published in The Proceedings of the Samara Scientific Centre of the Russian Academy of Sciences (Izvestiia Samarskogo nauchnogo tsentra Rossiiskoi akademii nauk; vol. 16, no. 2, 2014).

Пятого марта 2014 г. российскую филологическую науку постигла тяжелая нежданная утрата: ушел из жизни один из выдающихся ученых-филологов современности, заслуженный деятель науки РФ, крупнейший специалист в области истории всемирной литературы Владимир Андреевич Луков. Он пользовался непререкаемым авторитетом среди коллег-зарубежников благодаря своей широчайшей эрудиции, научной добросовестности, принципиальности и прекрасным человеческим качествам. Сфера научных интересов Вл. А. Лукова поражает своей широтой, а его труды (см., напр.: Луков, 2003bc; 2006abcd; 2009; 2011a) — основательностью, концептуальностью и при этом — четкостью научных позиций, культурой их изложения и корректностью в научной полемике.

Вл. А. Луков, выпускник МГПИ, был достойным представителем научной школы, у истоков которой стояли выдающиеся российские ученые-филологи Б. И. Пуришев, М. Е. Елизарова, А. Ф. Лосев. В русле этой школы сформировались отечественные филологи, которые сами стали основателями научных школ, авторами книг и учебных пособий, на которых учились поколения филологов, вузовских и школьных преподавателей и педагогов. Это профессора А. А. Аникст, Н. П. Михальская, А. Л. Штейн, Л. Е. Пинский, З. И. Кирнозе, В. А. Пронин, В. Г. Решетов, Г. Н. Храповицкая, И. О. Шайтанов, Е. Н. Черноземова, В. П. Трыков, В. Н. Ганин, М. И. Никола и многие другие специалисты, работающие в настоящее время в различных вузах Российской Федерации.

По нашему глубокому убеждению, значимость деятельности МПГУ для отечественной науки и российского образования, просвещения и воспитания молодого поколения нашей страны несомненна и велика. Поэтому объявленные результаты недавних рейтинговых оценок педагогических вузов повергли нас в недоумение и заставили сомневаться в компетентности тех, кто их проводил.

Самарских филологов с Владимиром Андреевичем Луковым связывают десятилетия плодотворного научного сотрудничества и личных дружеских контактов. Эти контакты и взаимодействия имеют глубинные корни: они начались в далекие годы, когда в Самаре создавался первый губернский педагогический институт, а затем и университет, к организации которых были привлечены лингвисты и литературоведы из Санкт-Петербурга и Москвы. В дальнейшем межвузовские и межкафедральные взаимосвязи развивались и крепились в системе ФПК, научно-методических стажировок, многочисленных конференций. Форпостами науки стали Пуришевские чтения, регулярно проводимые в МПГУ кафедрой всемирной литературы, руководимой Н. П. Михальской (Михальская, 2012), а затем — Вл. А. Луковым, М. И. Николой. География участников этих конференций простирается по всей России и странам СНГ. Самара стала центром Зонального объединения литературоведческих кафедр Поволжья, однако к деятельности объединения примкнули ученые из разных областей России и ближнего зарубежья, в том числе и столичные ученые-филологи (см., например, следующие сборники Зонального объединения литературоведов Поволжья: Классическое наследие и современность, 1986; Роль Поволжья в развитии отечественной литературы и фольклора, 1988; Проблемы художественной типизации и читательского восприятия литературы, 1990; Литература и язык в контексте культуры и общественной жизни, 1992; Проблемы современного изучения русского и зарубежного историко-литературного процесса, 1996; Материалы XXXI Зональной конференции литературоведов Поволжья, 2008; Анализ и интерпретация художественного произведения, 2010; XXXIII Зональная конференция литературоведов Поволжья, 2012).

Программы по вузовским учебным курсам, разработанные специалистами литературоведческих кафедр МПГУ и МГУ, были для нас ориентирами и нередко — руководством по организации учебно-воспитательного процесса.

Отметим особое значение серийных изданий учебных программ Московского государственного педагогического университета, головного вуза системы педагогического образования, успешно выполнявшего задачу учебно-методического сопровождения Государственных образовательных стандартов. Эталонным можно считать выпуск серийного издания учебных программ «История зарубежной литературы» 1999 г., подготовленный коллективом сотрудников кафедры всемирной литературы МПГУ, заведующим которой был в то время Владимир Андреевич Луков (см.: Луков, 1999; 2000; 2002; 2003а). Он же был ответственным редактором этого выпуска и одним из авторов. Разработанная им программа по истории литературы Средних веков и эпохи Возрождения для специальности 021700 «Филология» — это программа-максимум, свидетельствующая о необыкновенной эрудиции автора и о высоком уровне требований, предъявляемых к подготовке современного филолога и учителя-словесника. В ней предлагаются к изучению наиболее выдающиеся литературные памятники и явления национальных литератур народов Ближнего, Среднего и Дальнего Востока. Опираясь на труды отечественных и зарубежных востоковедов и компаративистов В. М. Алексева, М. П. Алексеева, Е. Э. Бертельса, В. И. Брагинского, И. С. Брагинского, А. Н. Веселовского, П. А. Гринцера, А. Дима, Д. Дюришина, В. М. Жирмунского, И. Ю. Крачковского, Д. С. Лихачева, Н. И. Конрада о единстве мирового литературного процесса и взаимодействии литератур Запада и Востока, о зонообразующих литературах средневекового Востока, профессор Вл. А. Луков предпринимает шаги к преодолению европоцентризма в преподавании зарубежной литературы в российских педагогических вузах и намечает тенденцию включения восточного компонента в содержание филологической подготовки студентов. Необходимость пополнения вузовских курсов зарубежной литературы произведениями восточных литератур, обусловленная тем, что в культуре России тесно переплетаются традиции, ценностные ориентации, образы жизни, менталитеты как Запада, так и Востока и тем, что пока еще не было в достаточной мере разработано «восточное» направление в вузовской методике изучения и преподавания национальных литератур, побудила кафедру зарубежной литературы Самарского педагогического университета включить в общекафедральную тематику проблемы научного обоснования методики изучения национальных литератур народов Востока во взаимосвязи с западноевропейской и русской литературами в системе основных историко-литературных курсов, курсов по выбору, дополнительных специализаций, во внеаудиторной просветительской работе, а также в системе повышения квалификации учителей-словесников (СИПКРО). Результаты исследований по указанным проблемам апробировались на ежегодных Международных научно-практических конференциях «Педагогический процесс как культурная деятельность» (г. Самара, 1997–2000 гг.), многочисленных Всероссийских и межвузовских конференциях, отражены в диссертациях, монографиях, программах курсов по выбору, в разработке цикла дисциплин специализации по зарубежной литературе. В 2006 г. была успешно защищена аспирантом кафедры И. Г. Волжанской диссертация «Изучение литературы Востока в педагогическом вузе (на материале мифологии и полуфольклорной прозы Средневековья)» под научным руководством профессора Т. А. Якадиной. Диссертационное исследование И. Г. Волжанской и разработанная ею учебно-методическая модель изучения литературных явлений и шедевров нацио-

нальных литератур Востока получили многочисленные положительные отзывы видных ученых-методистов и преподавателей-практиков. Успехам в научно-методических исследованиях, несомненно, способствовали многолетние, прочные, многосторонние межвузовские, межкафедральные и творческие межличностные связи, формирующиеся во время непосредственного общения на конференциях и курсах повышения квалификации.

Отметим большую роль стажировок, ФПК и аспирантур при МПГУ и МГУ в повышении квалификации преподавателей зарубежной литературы провинциальных вузов. Здесь прошли научную и методическую подготовку старейшина самарских филологов-зарубежников, известный в отечественной и мировой науке гётевед профессор Е. И. Волгина (Волгина, 1981); заведующая первой и единственной в Самаре кафедрой зарубежной литературы Т. А. Якадина (Якадина, 2004); защитил докторскую диссертацию профессор А. С. Бакалов (Бакалов, 1999; 2008); обучался в аспирантуре и защитил кандидатскую диссертацию под руководством Н. П. Михальской будущий ректор Самарского государственного педагогического университета ныне президент Поволжской государственной социально-гуманитарной академии, депутат Самарской губернской думы, доктор филологических наук, профессор И. В. Вершинин (Вершинин, 2003). Годы его обучения в аспирантуре при кафедре всемирной литературы МПГУ совпали с годами обучения в той же аспирантуре Владимира Андреевича Лукова. Кафедра, руководимая Н. П. Михальской, в те годы являла собой плодотворное объединение творческих сил маститых ученых, таких как авторитетнейший литературовед-зарубежник, ученый с мировым именем незабываемый Борис Иванович Пуришев, и «блестящей плеяды» молодых, энергичных, подающих надежды (и впоследствии вполне их оправдавших!) аспирантов. В эту «блестящую плеяду», куда входили ныне известные ученые братья Владимир и Валерий Луковы, И. О. Шайтанов, М. Б. Ладыгин, М. И. Никола, успешно «вписался» наш самарец И. В. Вершинин, который на протяжении многих десятилетий совместно со своим другом и единомышленником Владимиром Андреевичем Луковым изучал эпоху предромантизма и романтизма в рамках тезаурусного анализа (Вершинин, 2011; Вершинин, Луков, 2002ab; 2009).

Кафедра зарубежной литературы при Самарском государственном педагогическом университете просуществовала десять лет (1993–2003), а затем в связи с сокращениями национального отделения филологического факультета и набора на государственные места была объединена с двумя другими литературоведческими кафедрами (с момента объединения кафедрой заведует профессор О. М. Буранок). В указанное десятилетие повысился статус учебных курсов по зарубежной литературе в содержании филологического образования будущих учителей-словесников, были введены курсовые и дипломные работы по зарубежной литературе, открыта аспирантура. В этих условиях актуализировались научные и профессиональные связи с другими вузами страны, особенно с кафедрами столичных вузов и вузов Поволжья. Приглашались для чтения публичных лекций и спецкурсов самые известные специалисты в области отдельных национальных литератур народов Западной Европы. Так, профессор Инна Константиновна Полуяхтова из Нижегородского государственного университета, замечательный лектор, с большим успехом прочитала цикл лекций по истории итальянской литературы для студентов филологического факультета. Из Санкт-Петербурга нередко приезжали и проводили свои мастер-классы, лекции и собеседования такие светила отечественной науки, как Борис Федорович Егоров и Владимир Георгиевич Маранцман.

Владимир Андреевич Луков при всей своей занятости тоже находил время принимать активное участие в работе зонального объединения литературоведов Поволжья и по приглашению ректората СамГПУ читать спецкурсы, проводить консультации с аспирантами нашего вуза. Он поражал коллег и аспирантов своей эрудицией в лекциях по культуре научного труда, по истории европейской драматургии, а также — обзорами развития современного литературного процесса и новейших достижений в литературоведении. Он проявлял живой интерес к работам коллег и уделял время любому, кто обращался к нему за советом, будь то маститый ученый, аспирант или студент, готовящий первый свой доклад в русле НИРС. Он «благословил» наш замысел возродить традиции русского «ученого перевода» и привлечь ученых разных регионов России, не являющихся профессиональными переводчиками, к преодолению «белых пятен» в истории зарубежных литератур. Одобрил он и жанр публикаций, предложенный нами, — «сборник-хрестоматия», где сочетаются научная статья-преамбула, перевод художественного текста и комментарии к нему.

На приглашение принять участие в подобном издании откликнулись многие ученые и аспиранты. Среди них — заведующий кафедрой зарубежной литературы Российского государственного педагогического университета в Санкт-Петербурге, доктор филологических наук, профессор, крупный специалист в области истории зарубежной литературы и литературной критики Г. В. Стадников; председатель Гётевской комиссии, ответственный редактор издания «Гётевские чтения», почетный член Гётевского общества в Веймаре, один из ведущих российских литературоведов-зарубежников С. В. Тураев (Москва); известные ученые-литературоведы, доктора филологических наук, профессора И. В. Кирева, И. К. Полуяхтова, Т. А. Шарыпина и их аспиранты; их земляк-нижегородец, блестящий переводчик немецкой поэзии доцент А. А. Яценко; профессор Г. Г. Ишимбаева (Уфа); доценты П. И. Иванов (Псков), И. И. Девизкий (Джамбул), М. Ишибаши (Япония). Первая книга «Новое старое и новое о старом. Переводы, статьи, комментарии» вышла из печати в 1996 г. (Новое старое и новое о старом, 1996), вторая — «Новое о старом и новом» — в 2002 г. (Новое о старом и новом, 2002). Вторая книга издания посвящена памяти Елены Ивановны Волгиной, скончавшейся 1 марта 2001 г. Владимир Андреевич Луков высоко ценил ее труды. На Волгинской конференции (2011) он в своем докладе «Молодой Гёте и культ Шекспира» (Луков, 2014) отметил, что Е. И. Волгина сыграла большую роль в становлении отечественной литературоведческой концепции творчества Иоганна Вольфганга Гёте. Особенно значительным он считает ее вклад в изучение балладного творчества великого немецкого поэта.

Вл. А. Луков активно сотрудничал с Ученым советом по защите кандидатских и докторских диссертаций при Самарском педагогическом университете, позднее — при ПГСГА в качестве члена совета, научного руководителя, оппонента и рецензента, печатал в нашем вузе монографии, учебные пособия, статьи. Его замечания и рекомендации всегда носили конструктивный, принципиальный характер.

Владимир Андреевич высоко оценил учебное пособие Т. А. Якадиной «Поликультурное образование и воспитание учителя-словесника средствами мировой художественной литературы» (Якадина, 2004) и горячо поддержал эту новую кафедральную тему. Поддержал он и идею введения специализации по зарубежной литературе и разработки к ней цикла программ. Он даже согласился на участие в разработке программы по изучению драматургических жанров европейских литератур и в ее внедрении в вузовскую практику. Программа была разработана и одобрена, но, к сожалению,

нию, Владимир Андреевич по состоянию здоровья уже не мог регулярно выезжать в командировки, а специалистов, подобных ему и способных на должном уровне осуществить внедрение этой программы, у нас не нашлось. Тем не менее цикл программ был разработан, получил высокую оценку рецензента, каковым был Вл. А. Луков, одобрен методическим советом МПГУ и успешно внедрен в практику. Особенное внимание Владимир Андреевич уделил блокам «Шедевры литератур Востока», «Мировой литературный процесс и русско-зарубежные литературные связи» и «Зарубежная литература в системе школьного образования».

С введением двухуровневой системы высшего образования возник серьезный дисбаланс между объемом важнейшего содержания программ курсов по истории отечественной и зарубежной литератур и количеством учебного времени, отводимого на их изучение. Многие вузовские преподаватели были в растерянности: как без должного фундамента знаний сформировать общекультурные и профессиональные компетенции у будущих учителей? УМКД, разработанные для бакалавриата, не могут гарантировать научную и методически состоятельную подготовку учителя-словесника, каковая осуществлялась традиционным специалитетом, апробированным многолетним опытом. В создавшихся условиях большим подспорьем в деле отбора содержания для учебных курсов по истории зарубежной литературы стал учебник Вл. А. Лукова «История литературы: Зарубежная литература от истоков до наших дней» (Луков, 2003а), выдержавший уже несколько переизданий, что свидетельствует о его востребованности. Не умаляя достоинств других учебников, учебных пособий, отметим, что именно этот учебник помогает студентам систематизировать знания и получить целостные представления о мировом литературном процессе.

Владимир Андреевич, работая более 10 лет профессором-совместителем на нашей кафедре, активно участвовал в зональном объединении литературоведов Поволжья: выступал с докладами, печатал статьи в наших сборниках.

В рамках методологического семинара при кафедре русской и зарубежной литературы профессор Вл. А. Луков более десяти лет тому назад познакомил самарских литературоведов с новым научным направлением в литературоведении и культурологии — тезаурусным анализом. Идеи, разрабатывавшиеся тогда Вл. А. Луковым и Вал. А. Луковым, были нами подхвачены в статьях, учебниках, монографиях и диссертациях. Многие из нас печатались в журнале «Знание. Понимание. Умение», который редактировали профессора Луковы. Профессор О. М. Буранок защитил филологическую докторскую диссертацию (2013), в которой дал тезаурусный анализ литературного творчества Феофана Прокоповича в контексте его русско-зарубежных связей (Буранок, 2013; 2014). Одним из оппонентов по данной работе был заслуженный деятель науки РФ, доктор филологических наук, профессор Владимир Андреевич Луков (Луков, 2013).

Вл. А. Луков ушел из жизни в расцвете своих творческих сил. Из его последних научно-педагогических свершений следует отметить грандиозный проект, объединивший творческие силы многих известных ученых России. Это «Мир Шекспира», где представлены достижения мировой шекспириологии, это публикации, посвященные таким культурным феноменам, как шекспиризация и культ Шекспира в европейской культурной традиции (Луков, Захаров, 2008; Луков, 2011b).

В памяти самарских коллег, аспирантов и студентов будет жить светлая память о Вл. А. Лукове как о большом, настоящем ученом, который обладал энциклопедическими знаниями, педагогическим талантом и одарил нас нестандартными плодотвор-

ными идеями. А также — о светлом, теплом, доброжелательном и вместе с тем строгим, принципиальном, глубоко порядочном, духовно богатом человеке.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Анализ и интерпретация художественного произведения (2010) : материалы XXXII Зональной конференции литературоведов Поволжья / науч. ред. Г. Г. Глинин. Астрахань : Астраханский гос. ун-т ; Издательский дом «Астраханский университет». 237 с.
- Бакалов, А. С. (1999) Немецкая послеромантическая лирика. Самара : Изд-во СамГПУ. 153 с.
- Бакалов, А. С. (2008) Литература XIX века. Русско-немецкие контексты : Филологические очерки. Самара : Изд-во ПГСГА. 104 с.
- Буранок, О. М. (2013) Творчество Феофана Прокоповича и русско-зарубежные литературные связи первой половины XVIII века : автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Самара : ООО «Издательство АСГАРД». 54 с.
- Буранок, О. М. (2014) Феофан Прокопович и историко-литературный процесс первой половины XVIII века. М. : Флинта ; Наука. 448 с.
- Вершинин, И. В. (2003) Предромантические тенденции в английской поэзии XVIII века и «поэтизация» культуры : дис. ... д-ра филол. наук. Самара. 407 с.
- Вершинин, И. В. (2011) Труды по изучению предромантизма и романтизма / отв. ред. Вл. А. Луков. Самара : ПГСГА ; М. : Социум. 672 с.
- Вершинин, И. В., Луков, Вл. А. (2002a) Предромантизм в Англии. Самара : Изд-во СГПУ. 319 с.
- Вершинин, И. В., Луков, Вл. А. (2002b) Европейская культура XVIII века : учеб. пособие. Самара : Изд-во СГПУ. 231 с.
- Вершинин, И. В., Луков, Вл. А. (2009) Предромантизм и романтизм : пособие по спецкурсу ; 2-е изд., доп. Самара : ПГСГА. 247 с.
- Волгина, Е. И. (1981) Театральный роман Гёте // Гёте, И. В. Театральное призвание Вильгельма Мейстера / изд. подгот. Е. И. Волгина, Н. А. Жирмунская. Л. : Наука. 296 с. С. 253–280.
- Луков, Вл. А., Захаров, Н. В. (2008) «Мир Шекспира: Электронная энциклопедия» в сети Интернет // Знание. Понимание. Умение. № 4. С. 54–57.
- Классическое наследие и современность (1986) : тезисы науч. конф. : в 2 вып. Куйбышев : КГПИ. 208+212 с.
- Литература и язык в контексте культуры и общественной жизни (1992) : тезисы Межгосударственной науч. конф. Казань : КГУ. 162 с.
- Луков, Вл. А. (1999) История зарубежной литературы: Античность, средние века, эпоха Возрождения. М. : ГИТР. 66 с.
- Луков, Вл. А. (2000) История зарубежной литературы: XVII–XVIII вв. : в 2 ч. М. : ГИТР. 99+123 с.
- Луков, Вл. А. (2002) История зарубежного театра : программа курса, научная разработка разделов программы и методические материалы. М. : ГИТР. 135 с.
- Луков, Вл. А. (2003a) История литературы: Зарубежная литература от истоков до наших дней : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. М. : Издательский центр «Академия». 512 с.
- Луков, Вл. А. (2003b) Основы теории литературы : программа курса, научная разработка разделов программы и методические материалы. М. : ГИТР. 47 с.
- Луков, Вл. А. (2003c) Эдмон Ростан. Самара : СГПУ. 268 с.
- Луков, Вл. А. (2006a) Европейская культура Нового времени: Тезаурусный анализ. М. : Изд-во Моск. гуманитар. ун-та. 102 с.
- Луков, Вл. А. (2006b) Мериме: Исследование персональной модели литературного творчества. М. : Изд-во Моск. гуманитар. ун-та. 110 с.
- Луков, Вл. А. (2006c) Предромантизм. М. : Наука. 683 с.
- Луков, Вл. А. (2006d) Русская литература: Генезис диалога с европейской культурой. М. : Изд-во Моск. гуманитар. ун-та. 103 с.
- Луков, Вл. А. (2009) Французский неоромантизм. М. : Изд-во Моск. гуманитар. ун-та. 102 с.

Луков, Вл. А. (2011a) Академик Д. С. Лихачев и его концепция теоретической истории литературы. М. : Гуманитарный ин-т телевидения и радиовещания им. М. А. Литовчина. 116 с.

Луков, Вл. А. (2011b) Культ Шекспира и шекспиризация в европейском предромантизме // Проблемы изучения русской литературы XVIII века. Вып. 15. СПб. ; Самара : ООО «Издательство АСГАРД». 469 с. С. 20–39.

Луков, Вл. А. (2013) Предклассицизм Феофана Прокоповича в международном литературном контексте: Тезаурусный анализ О. М. Буранка // Проблемы изучения русской литературы XVIII века. Вып. 16. СПб. ; Самара : ООО «Издательство АСГАРД». 396 с. С. 3–8.

Луков, Вл. А. (2014) Молодой Гёте и культ Шекспира // Волгинские чтения — 2011 : материалы всероссийской научной конференции, посвященной 90-летию со дня рождения доктора филологических наук, профессора Е. И. Волгиной (Самара, 19–20 марта 2011 года). Самара : ПГСГА. 184 с. С. 14–17.

Материалы XXXI Зональной конференции литературоведов Поволжья (2008) : в 3 ч. Елабуга : Изд-во ЕГПУ.

Михальская, Н. П. (2012) Россия и Англия: Проблемы имагологии. М. ; Самара : Порто-Принт. 224 с.

Новое о старом и новом (2002) : Зарубежная литература нового времени. Переводы. Статьи. Комментарии : хрестоматия для студентов филол. фак. пед. ин-тов и ун-тов. Самара : СамГПУ. 240 с.

Новое старое и новое о старом (1996) : Из истории немецкой литературы XVIII века. Переводы. Статьи. Комментарии : хрестоматия для студентов филол. фак. пед. ин-тов и ун-тов. Самара : СамГПУ. 167 с.

Проблемы художественной типизации и читательского восприятия литературы (1990) : тезисы докладов межвузовской научно-практической конференции литературоведов Поволжья (25–28 сент. 1990 г.). Стерлитамак : СГПИ. 274 с.

Проблемы современного изучения русского и зарубежного историко-литературного процесса (1996) : Мат. XXV Зональной научно-практической конф. литературоведов Поволжья и Бочкарёвских чтений (22–25 мая 1996 г.). Самара : СГПУ. 462 с.

Роль Поволжья в развитии отечественной литературы и фольклора (1988) : крат. тез. докл. на XXI межвуз. науч. конф. литературоведов Поволжья. Кострома : [б. и.]. 76 с.

Якадина, Т. А. (2004) Поликультурное образование и воспитание учителя-словесника средствами мировой художественной литературы. М. ; Самара : СНЦ РАН. 216 с.

XXXIII Зональная конференция литературоведов Поволжья (2012) : сб. науч. трудов и методических материалов / отв. ред. А. А. Демченко. Саратов : Изд-во СГУ. 352 с.

Дата поступления: 6.06.2014 г.

*THESAURUS IN VLADIMIR A. LUKOV'S RESEARCH
AND THE SAMARA SCHOOL OF PHILOLOGY
O. M. BURANOK, I. V. VERSHININ, T. A. YAKADINA
(VOLGA STATE ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES)*

The article provides an overview of Vladimir A. Lukov's research and teaching, as well as of his contacts and communications with the Samara school of philological research. Samara philologists and Vl. A. Lukov have been collaborating for many decades. This scholarly cooperation was enhanced by personal friendships. For 10 years Vl. A. Lukov worked as a professor at our department. He participated in the Zonal Union of the Volga region scholars of literature. His articles and other texts were published in our collections, he read courses as an invited professor at Samara State Pedagogical University (now Volga State Academy of Social Sciences and Humanities), advised graduate students and acted as an official respondent at public defenses of dissertations. Samara philologists now continue in the new field, discovered and established by Vl. A. Lukov and Val. A. Lukov, — the field of thesaurus analysis of literature.

Keywords: interaction of national literatures, mutual influence of national literatures, thesaurus, activity of Vl. A. Lukov, educational content, methodology of research, methods of research.

REFERENCES

- Analiz i interpretatsiia khudozhestvennogo proizvedeniia* [Analysis and Interpretation of a Literary Text] (2010) : Proceedings of the 32nd Regional Conference of Literary Scholars in the Volga Region / ed. by G. G. Glinin. Astrakhan, Astrakhan State University Press ; Publishing House "Astrakhan University". 237 p. (In Russ.).
- Bakalov, A. S. (1999) *Nemetskaia posleromanticheskaia lirika* [German post-Romanticist Lyrics]. Samara, Samara State Pedagogical University Press. 153 p. (In Russ.).
- Bakalov, A. S. (2008) *Literatura XIX veka. Russko-nemetskie kontekst: Filologicheskie ocherki* [Nineteenth-Century Literature. Russian-German Contexts: Philological Essays]. Samara, Samara State Academy of Social Sciences and Humanities Press. 104 p. (In Russ.).
- Buranok, O. M. (2013) *Tvorchestvo Feofana Prokopovicha i russko-zarubezhnye literaturnye svyazi pervoi poloviny XVIII veka* [The Works of Theophan Prokopovich and Russian and Foreign Literary Connections of the First Half of the 18th Century] : diss. for the degree of Doctor of Philology. Samara, ASGARD Publ. 54 p. (In Russ.).
- Buranok, O. M. (2014) *Feofan Prokopovich i istoriko-literaturnyi protsess pervoi poloviny XVIII veka* [Theophan Prokopovich and the Literary and Historical Process of the First Half of the 18th Century]. Moscow, Flinta Publ. ; Nauka Publ. 448 p. (In Russ.).
- Vershinin, I. V. (2003) *Predromanticheskie tendentsii v angliiskoi poezii XVIII veka* [Pre-Romanticist Trends in Eighteenth-Century English Poetry] : diss. for the degree of Doctor of Philology. Samara. 407 p. (In Russ.).
- Vershinin, I. V. (2011) *Trudy po izucheniiu predromantizma i romantizma* [Works on Romanticism and Pre-Romanticism] / ed. by Vl. A. Lukov. Samara, Samara State Pedagogical University Press ; Moscow, Sotsium Publ. 672 p. (In Russ.).
- Vershinin, I. V. and Lukov, Vl. A. (2002a) *Predromantizm v Anglii* [Pre-Romanticism in England]. Samara, Samara State Pedagogical University Press. 319 p. (In Russ.).
- Vershinin, I. V. and Lukov, Vl. A. (2002b) *Evropeiskaia kul'tura XVIII veka : uchebnoe posobie* [European Culture of the 18th Century] : A Textbook. Samara, Samara State Pedagogical University Press. 231 p. (In Russ.).
- Vershinin, I. V. and Lukov, Vl. A. (2009) *Predromantizm i romantizm* [Pre-Romanticism and Romanticism] : a textbook; 2nd edition, supplemented. Samara, Samara State Academy of Social Sciences and Humanities Press. 247 p. (In Russ.).
- Volgina, E. I. (1981) *Teatral'nyi roman Gete* [Goethe's Theatrical Novel] In: Goethe I. W. *Teatral'noe prizvanie Wil'gel'ma Meistera* [Wilhelm Meister's Theatrical Vocation] / ed. by E. I. Volgina and N. A. Zhirmunskaya. Leningrad, Nauka Publ. 296 p. Pp. 253–280. (In Russ.).
- Klassicheskoe nasledie i sovremenost'* [Classical Heritage and Modernity] (1986) : Conference Abstracts. Issues 1, 2. Kuibyshev, Kuibyshev State Pedagogical Institute Press. 208+212 p. (In Russ.).
- Literatura i iazyk v kontekste kul'tury i obschestvennoi zhizni* [Literature and Language in the Context of Culture and Social Life] (1992) : Abstracts of Interstate Academic Conference. Kazan, Kazan State University Press. 162 p. (In Russ.).
- Lukov, Vl. A. (1999) *Istoriia zarubezhnoi literatury: Antichost', srednie veka, epokha Vozrozhdeniia* [History of Foreign Literature: Antiquity, the Middle Ages, the Renaissance]. Moscow, Humanities Institute of TV&Radio Broadcasting Press. 66 p. (In Russ.).
- Lukov, Vl. A. (2000) *Istoriia zarubezhnoi literatury: XVII–XVIII vv.* [History of Foreign Literature: 17th–18th Centuries] : in 2 parts. Moscow, Humanities Institute of TV&Radio Broadcasting Press. 99+123 p. (In Russ.).
- Lukov, Vl. A. (2002) *Istoriia zarubezhnogo teatra: Programma kursa, nauchnaia razrabotka razdelov programmy i metodicheskie materialy* [History of Foreign Theater: Syllabus, Modules and Teaching Materials]. Moscow, Humanities Institute of TV&Radio Broadcasting Press. 135 p. (In Russ.).
- Lukov, Vl. A. (2003a) *Istoriia literatury: zarubezhnaia literatura ot istokov do nashikh dnei* [History of Literature: Foreign Literature from its Origins to the Present Day] : A Textbook for University Students. Moscow, Publishing Center "Academy". 512 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2003b) *Osnovy teorii literatury: Programma kursa, nauchnaia razrabotka razdelov programmy i metodicheskie materialy* [Fundamentals of the Theory of Literature: Syllabus, Modules and Teaching Materials]. Moscow, Humanities Institute of TV&Radio Broadcasting Press. 47 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2003c) *Edmon Rostan* [Edmond Rostand]. Samara, Samara State Pedagogical University Press. 268 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2006a) *Evropeiskaia kul'tura Novogo vremeni : tezaurusnyi analiz* [European Culture of Modern Times: A Thesaurus Analysis]. Moscow, Moscow University for the Humanities Press. 102 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2006b) *Merime: Issledovanie personal'noi modeli literaturnogo tvorchestva* [Mérimée: An Investigation into a Personal Model of Literary Work]. Moscow, Moscow University for the Humanities Press. 110 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2006c) *Predromantizm* [Pre-Romanticism]. Moscow, Nauka Publ. 633 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2006d) *Russkaia literatura : genesis dialoga c evropeiskoi kul'turoi* [Russian Literature : The Genesis of the Dialogue with the European Culture]. Moscow, Moscow University for the Humanities Press. 103 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2009) *Frantsuzskii neoromantizm* [French Neo-Romanticism]. Moscow, Moscow University for the Humanities Press. 102 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2011a) *Akademik D. S. Likhachev i ego kontseptsii teoreticheskoi istorii literatury* [Academician D. S. Likhachev and His Theoretical Concept of Literary History]. Moscow, Humanities Institute of TV&Radio Broadcasting Press. 116 p. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2011b) *Kul't Shekspira i shekspirizatsiia v evropeiskom predromantizme* [The Cult of Shakespeare and Shakespearisation in European Pre-Romanticism]. In: *Problemy izucheniia russkoi literatury XVIII veka* [Issues of Studies of the Russian Literature of the 18th Century]. St. Petersburg ; Samara, ASGARD Publ. Vol. 15. 469 p. Pp. 20–39. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. and Zakharov, N. V. (2008) «Mir Shekspira: Elektronnaia entsiklopediia» v seti Internet [“The World of Shakespeare: An Electronic Encyclopedia” on the Internet]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 4, pp. 54–57. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2013) *Predklassitsizm Feofana Prokopovicha v mezhdunarodnom literaturnom kontekste: tezaurusnyi analiz O. M. Buranka* [Pre-classicism of Theophan Prokopovich in International Literary Context : A Thesaurus Analysis by O. M. Buranok]. In: *Problemy izucheniia russkoi literatury XVIII veka* [Issues of Studies of the Russian Literature of the 18th Century]. St. Petersburg ; Samara, ASGARD Publ. Vol. 16. 396 p. Pp. 3–8. (In Russ.).

Lukov, Vl. A. (2014) *Molodoi Gete i kul't Shekspira* [Young Goethe and the Cult of Shakespeare]. In: *Volginskie chteniia — 2011 : Proceedings of All-Russian Academic Conference Dedicated to the 90th Anniversary of the Birth of Doctor of Philology, Professor E. I. Volgina* (Samara, March 19–20, 2011). Samara, Samara State Academy of Social Sciences and Humanities Press. 184 p. Pp. 14–17. (In Russ.).

Materialy XXXI zonal'noi konferentsii literaturovedov Povolzh'ia [Proceedings of the 31st Regional Conference of Literary Scholars in the Volga Region] (2008) : in 3 vols. Yelabuga, Yelabuga State Pedagogical University Press. (In Russ.).

Mikhalskaya, N. P. (2012) *Rossia i Angliia: problemy imagologii* [Russia and England: Problems of Imagology]. Moscow ; Samara, Porto-Print Publ. 224 p. (In Russ.).

Novoe o starom i novom [New Results on the Old and New] (2002) : Foreign Literature of Modern Times. Translations. Articles. Comments : A Reader for Students of Philological Faculties of Pedagogical Institutes and Universities. Samara, Samara State Pedagogical University Press. 240 p. (In Russ.).

Novoe staroe i novoe o starom [The New Old and the New of the Old] (1996) : From the History of German Literature of the 18th Century. Translations. Articles. Comments : A Reader for Students of Philological Faculties of Pedagogical Institutes and Universities. Samara, Samara State Pedagogical University Press. 167 p. (In Russ.).

Problemy kbudozbestvennoi tipizatsii [Problems of Types in Literature] (1990) : Abstracts of the Interuniversity Research-to-practice Conference of Literary Scholars in the Volga Region (September 25–28, 1990). Sterlitamak, Sterlitamak State Pedagogical Institute. 274 p. (In Russ.).

Problemy sovremennogo izucheniia russkogo i zarubezhnogo istoriko-literaturnogo protsessa [Current Research Issues in Russian and Foreign Literary and Historical Process] (1996): Proceedings of the 25th Regional Research-to-practice Conference of Literary Scholars in the Volga Region and Bochkarev Readings (May 22–25, 1996). Samara, Samara State Pedagogical University Press. 462 p. (In Russ.).

Rol' Povolzh'ia v razvitii otechestvennoi literatury i fol'klora [The Role of the Volga Region in the Development of Russian Literature and Folklore] (1988): Concise Abstracts of the 21st Interuniversity Academic Conference of Literary Scholars in the Volga Region. Kostroma, s.n. 76 p. (In Russ.).

Yakadina, T. A. (2004) *Polikul' turnoe obrazovanie i vospitanie uchitelia-slovesnika sredstvami mirovoi khudozhestvennoi literatury* [Multicultural Education and Training of Language and Literature Teachers by Means of World Literature]. Moscow ; Samara, Samara Scientific Center of the Russian Academy of Sciences Press. 216 p. (In Russ.).

XXXIII Zonal'naia konferentsiia literaturovedov Povolzh'ia [33rd Regional Conference of Literary Scholars in the Volga Region] (2012): Collection of Research and Guidance Papers / ed. by A. A. Demchenko. Saratov, Saratov State University Press. 352 p. (In Russ.).

Submission date: 6.06.2014.

Буранок Олег Михайлович — доктор филологических наук, доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы Поволжской государственной социально-гуманитарной академии. Адрес: 443099, Россия, г. Самара, ул. М. Горького, д. 65/67. Тел.: +7 (846) 247-44-54. Эл. адрес: olegburanok@yandex.ru

Вершинин Игорь Владимирович — доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой романской филологии, президент Поволжской государственной социально-гуманитарной академии. Адрес: 443099, Россия, г. Самара, ул. М. Горького, д. 65/67. Тел.: +7 (846) 333-64-57. Эл. адрес: rectorat@pgsga.ru

Якадина Тамара Алексеевна — кандидат педагогических наук, профессор кафедры русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы Поволжской государственной социально-гуманитарной академии. Адрес: 443099, Россия, г. Самара, ул. М. Горького, д. 65/67. Тел.: +7 (846) 241-84-68. Эл. адрес: yakadina1@yandex.ru

Buranok Oleg Mikhailovich, Doctor of Philology, Doctor of Pedagogy, Professor, Head of the Department of Russian and Foreign Literature and Methods of Teaching Literature, Volga State Academy of Social Sciences and Humanities. Postal address: Apt. 110, 65 Penzenskaya St., Samara, Russian Federation, 443082. Tel.: +7 (846) 247-44-54. E-mail: olegburanok@yandex.ru

Vershinin Igor Vladimirovich, Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Romance Philology, President, Volga State Academy of Social Sciences and Humanities. Postal address: 65/67 M. Gorky St., Samara, Russian Federation, 443099. Tel.: +7 (846) 333-64-57. E-mail: rectorat@pgsga.ru

Yakadina Tamara Alekseevna, Candidate of Pedagogy, Professor, Department of Russian and Foreign Literature and Methods of Teaching Literature, Volga State Academy of Social Sciences and Humanities. Postal address: Apt. 18, 49 Chernorechenskaya St., Samara, Russian Federation, 443096. Tel.: +7 (846) 241-84-68. E-mail: yakadina1@yandex.ru